

析出文献著录及 机读数据制作手册

XICHUWENXIANZHULUJI
JIDUSHUJU
ZHIZUOSHOUCE

苑克儘 主编

北京图书馆出版社

析出文献著录及机读数据制作手册

主编 苑克俐

编者 苑克俐 赵晓虹 刘志学 于千 程宏

北京图书馆出版社

图书在版编目(CIP)数据

析出文献著录及机读数据制作手册/苑克儗主编. —北京:北京图书馆出版社, 2005. 6

ISBN 7-5013-2764-5

I. 析… II. 苑… III. 机器可读目录—文献著录—中国—手册 IV. G254.364-62

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 013226 号

书名 析出文献著录及机读数据制作手册

著者 苑克儗 主编

出版 北京图书馆出版社 (100034 北京西城区文津街 7 号)

发行 010-66139745 66175620 66126153

66174391(传真) 66126156(门市部)

E-mail cbs@nlc.gov.cn(投稿) btsfxb@nlc.gov.cn(邮购)

Website www.nlcpress.com

经销 新华书店

印刷 北京华正印刷厂

开本 787×1092 毫米 1/16

印张 25.25

版次 2005 年 6 月第 1 版 2005 年 6 月第 1 次印刷

字数 550(千字)

书号 ISBN 7-5013-2764-5/G·613

定价 60.00 元

前 言

近年来,国内机读书目数据的制作技术日臻完善,很多图书馆的中外文新书日常编目工作已经实现了计算机管理,各时期、各类型、各文种的文献回溯书目数据库都已陆续完成。这些已制作完成的书目数据,从文献的出版时间上看,有包括善本书在内的古籍线装文献、民国时期文献、建国以来出版的中文文献;从文献类型上看,有图书、期刊、报纸等;从文种上看,有中文、西文等。

今天,当大量回溯性书目数据制作工作基本完成以后,除了对某些特色文献实行全文扫描上网提供检索外,我们的目光慢慢转入析出文献篇目分析数据的制作。

在传统编目工作中,利用分析著录的形式以求得对文献深层次揭示的方法有着悠久的历史。机读格式的出现及应用计算机开展编目工作,给这种分析著录的方法提供了广阔的天地,计算机的强大检索功能和庞大存储空间,使这一传统的著录方式更能展示它与生俱来的优势。

在先进的技术条件下,篇目数据库的制作是一个很大的市场,包括图书报刊中的篇章、论文、照片、图版,音像制品中的曲目,地图集、图片集中的析出单幅舆图、图片等等的析出文献可以形成一系列庞大的数据库提供读者检索,该项工作一旦开展起来,其数据量极其可观,对读者需求量的满足率也是不可低估的。近几年来,基于这种著录方式的数据库陆续涌现,远的不说,就国家图书馆来看,中文期刊篇名数据库、媒体报道国图篇目数据库、海外华人报纸精选篇目数据库、中国年鉴篇目数据库、地图篇目数据库、法律法规篇目数据库、音像资料的曲目数据库、清人文集篇目数据库、医学文献篇目数据库等等数据库的制作工作都已经全面铺开。在传统编目工作中,由于受到手工方式的局限,传统的分析款目制作一般比较简单,国家标准 GB 3792《文献著录规则》当中没有专门针对析出文献的著录规则,1996年出版的《中国文献编目规则》当中有关分析著录的篇幅很少,不易指导操作。国家图书馆在对上述这些篇目数据库制作的管理中,感到迫切需要有一部规范的著录规则和机读数据制作手册,使篇目数据库的制作标准统一规范起来。

本手册力求在严格遵循《国际标准书目著录》(ISBDs)和中国国家标准 GB 3792《文献著录规则》的基础上,依照最新版本 UNIMARC 格式,针对析出文献的特点,并尽可能照顾到多种文献类型的独特需求,将着眼点放在对编目人员实际操作的具体指导上。它的问世将会对全国各文献单位篇目数据的制作和篇目数据库的建立提供一部操作指南。

本手册涵盖两部分主体内容。

第一部分:析出文献著录细则。遵循《国际标准书目著录》(ISBDs)和中国国家标准 GB 3792《文献著录规则》,参照国际图联 2003 年版的 *Guidelines for the Application of the ISBDs to the Description of Component Parts*,以及《中国文献编目规则》,针对析出文献不仅要著录析出文献本身,还要标识包含析出文献的宿主文献,提供该析出文献在宿主文献中的准确位置的特点,分四个部分(1.对析出文献本身的著录;2.连接单元;3.对宿主文献的标识;4.析出文献在宿主文献中的位置)为析出文献的著录提供指导,重点就那些惟一针对析出文献的、在 ISBDs 和 GB 3792 中未包含的内容作出特别的、详细的规定。

第二部分:析出文献机读格式使用细则。依据 2003 年最新制定的中国国家标准《中国机读目录格式(报批稿)》,参照国际图联 UBCIM 编写的 *Guidelines for Using UNIMARC for Component Parts*,为制作析出文献篇目数据制定了规范的机读格式使用细则。该细则用相当篇幅为用户详细介绍各个字段的使用说明,使之更具有实践性和可操作性。

此外,本手册还附有较多的附录,包括析出文献 UNIMARC 格式使用指南、本细则选用字段表、使用过程中需查检的各种常用代码表以及具有代表性的各载体、各种类型析出文献的机读篇目数据的完整样例。

编写本手册的具体分工为:苑克儗负责析出文献著录细则、附录 1 析出文献 UNIMARC 格式使用指南的编写;赵晓虹负责记录头标、0--标识块、1--编码信息块、附录 2 本细则选用字段表、附录 3 析出文献著录项目与机读格式字段对照表、附录 4 析出文献机读数据完整样例的编写;刘志学负责 5--相关题名块、6--主题分析块、7--知识责任块、8--国际使用块的编写;于千负责 2--著录信息块、3--附注块、4--款目连接块的编写;程宏负责析出文献著录细则、附录 5 语种代码、附录 6 国家与地区代码、附录 7 常用货币代码、附录 8 常用关系词代码、附录 9 系统代码的编写。全书由苑克儗负责统稿、定稿。

本手册为中国国家图书馆资助的 2003 年科研项目,研制过程中得到了馆内外各级领导、专家、同仁的鼎力支持和帮助,尽管我们从主观上希望尽善尽美,但是限于水平,谬误与不当之处在所难免,请专家和同仁随时给予批评指正。

2004.12

目次

前言	1
析出文献著录细则	
0 通则	3
0.1 适用范围	3
0.2 依据标准和规范文献	3
0.3 术语	3
0.4 著录内容	4
0.5 标识符	5
0.6 信息源	5
0.7 著录用语言和文字	8
0.8 著录格式	8
0.9 著录详简级次	9
1 析出文献的著录	10
1.0 序则	10
1.1 题名与责任说明项	10
1.2 版本项	13
1.3 文献(或出版物类型)特殊细节项	13
1.4 出版、发行等项	13
1.5 载体形态项	14
1.6 共用题名项	14
1.7 附注项	14
1.8 标准号与获得方式项	14
2 连接单元	16
2.0 序则	16
2.1 标识符	16
2.2 表明物理包含关系的词语	16
3 宿主文献的标识	17
3.0 序则	17
3.1 题名与责任说明项	17
3.2 版本项	18
3.3 文献特殊细节项	19
3.4 出版、发行等项	19
3.5 载体形态项	19
3.6 丛编项	19
3.7 附注项	19

3.8 标准号与获得方式项	19
4 析出文献在宿主文献中的位置	21
4.0 序则	21
4.1 源自单卷宿主文献的析出文献	21
4.2 源自多卷集宿主文献的析出文献	21
4.3 源自单实体非书资料宿主文献的析出文献	22
4.4 源自多实体非书资料宿主文献的析出文献	22
4.5 源自连续出版物宿主文献的析出文献	22
析出文献中国机读目录格式使用细则	
引言	27
记录头标	33
0-- 标识块	38
001 记录标识号	39
005 记录处理时间标识	40
010 国际标准书号	41
011 国际标准连续出版物号	43
013 国际标准音乐号	45
014 论文标识号	47
015 国际标准技术报告号	49
016 国际标准音像编码	51
017 其他标准号	53
022 政府出版物号	55
035 其他系统控制号	57
094 标准号	59
1-- 编码信息块	61
100 通用处理数据	62
101 文献语种	68
105 编码数据字段:专著性文字资料	71
110 编码数据字段:连续出版物	76
116 编码数据字段:图形资料	80
120 编码数据字段:测绘制图资料——一般性特征	86
124 编码数据字段:测绘制图资料——特定资料标识	91
125 编码数据字段:录音制品与印刷乐谱	95
127 编码数据字段:录音制品与印刷乐谱播放时间	98
128 编码数据字段:音乐演出与总谱	100
130 编码数据字段:缩微品——形态特征	107
135 编码数据字段:电子资源	111
191 编码数据字段:拓片	116
192 编码数据字段:中国民族音乐	120

2--	著录信息块	126
200	题名与责任说明	127
205	版本说明	131
206	资料特定细节项:测绘制图资料的数学数据	133
207	资料特定细节项:连续出版物编号	135
208	资料特定细节项:印刷乐谱的特定说明	137
215	载体形态项	139
225	共用题名项	141
230	资料特定细节项:电子资源特征	146
3--	附注块	148
300	一般性附注	150
301	标识号附注	152
302	编码信息附注	154
303	著录信息的一般性附注	156
304	题名与责任说明附注	158
305	版本与书目沿革附注	160
307	载体形态附注	162
308	共用题名附注	164
310	装订及获得方式附注	166
311	连接字段附注	167
312	相关题名附注	169
313	主题检索附注	171
314	知识责任附注	172
315	资料(或出版物类型)特定细节附注	174
320	文献内书目、索引附注	176
321	被外部文献索引、摘要和引用附注	177
322	制作者附注(投影制品、录像制品和录音制品)	179
323	演出者附注(投影制品、录像制品和录音制品)	181
324	原作版本附注	183
327	内容附注	184
328	学位论文附注	186
330	提要或文摘附注	189
332	引文附注	191
333	使用对象附注	192
334	获奖附注	193
336	电子资源类型附注	195
337	系统需求附注(电子资源)	197
393	系统外字符附注	198
4--	款目连接块	200

410	共用题名	204
453	译为	206
454	译自	208
461	总集	210
463	单册	213
470	被评论作品	216
488	其他相关作品	218
5--	相关题名块	220
510	并列正题名	222
517	其他题名	225
518	现代标准书写题名	227
532	展开题名	229
541	编目员补充的翻译题名	232
545	分部(栏目)题名	234
6--	主题分析块	236
	主题标目	
600	个人名称主题	237
601	团体名称主题	241
605	题名主题	245
606	论题名称主题	249
607	地理名称主题	252
608	形式、体裁或物理特性标目	255
610	非控主题词	257
616	商标主题	259
	分类法	
675	国际十进分类法(UDC)	261
676	杜威十进分类法(DDC)	263
680	美国国会图书馆分类法(LCC)	265
686	国外其他分类法分类号	267
690	中国图书馆分类法(CLC)	269
692	中国科学院图书馆图书分类法(LCCAS)	271
696	国内其他分类法分类号	273
7--	知识责任块	275
	个人名称	
700	个人名称——主要知识责任	276
701	个人名称——等同知识责任	279
702	个人名称——次要知识责任	281
	团体或会议名称	
710	团体名称——主要知识责任	283

711 团体名称——等同知识责任	287
712 团体名称——次要知识责任	289
8-- 国际使用块	290
801 记录来源	291
830 编目员一般附注	294
856 电子资源地址与检索	295
附录 1 析出文献 UNIMARC 格式使用指南	301
附录 2 本细则选用字段表	311
附录 3 析出文献著录项目与机读格式字段对照表	327
附录 4 析出文献机读数据完整样例	332
附录 5 语种代码	347
附录 6 国家与地区代码	355
附录 7 常用货币代码	369
附录 8 责任关系词代码	388
附录 9 系统代码	391
参考文献	393

析出文献著录细则

0 通则

0.1 适用范围

本著录细则适用于对各种类型、各种载体析出文献的著录。本细则定义的析出文献是指那些存在于宿主文献中的, 依靠宿主文献并与宿主文献共同发行的宿主文献的一个组成部分。包括专著文献中的篇章、附录, 汇编、论文集集中的单篇论文, 连续出版物中的文章, 录音制品中的独立曲目, 图集中的单篇作品等。

不适用于那些在物理实体上独立存在的出版物的组成部分, 如多卷集中的独立卷, 或一套丛书中的一本独立专著等。也不适用于那些虽然曾经是析出文献, 但是被单独再发行了, 或可作为独立的实体被单独获得的, 如印成单行本的原出版物中的论文等。

本细则所制定的析出文献的著录原则, 与已有的作为一组较大部头文献一部分的书目独立实体的著录原则(如对一套丛书采用分散著录方式, 或使用附注形式对构成该丛书的各个专著部分分别进行描述的方式)是分析著录的两个层面, 并不是要以前者取代后者, 也并非要把本细则作为著录析出文献的惟一规则, 传统的多层著录方法或使用内容附注的著录形式来描述析出文献的方法仍可选择使用。

0.2 依据标准和规范文献

本细则以《国际标准书目著录》(ISBDs)和中国国家标准 GB 3792《文献著录规则》为依据, 参照执行《中国文献编目规则》, 重点考虑和尽量适应中文文献特点。对于外文析出文献的著录, 也可结合编目机构所依据的著录规则或编目条例参考使用本细则。

0.3 术语

中国国家标准 GB 3792 系列著录规则所定义的术语同样适用于本细则, 以下所列为本细则专用术语。

0.3.1 析出文献(component part)

出版物的一部分(图书的一个章节、连续出版物的一篇论文、录音制品中的一段音乐作品等等), 需依赖对包含它们的源文献的标识, 才能获得对它们自身的书目标识和检索。

0.3.2 宿主文献(host item)

相对析出文献而言, 包含有析出文献的源文献, 可以是各载体、各类型文献(图书、连续出版物、录音制品、缩微品、电子资源等等)。

0.3.3 连接单元(linking element)

使析出文献的著录与宿主文献的标识相连接的著录单元。

0.3.4 多层析出文献(multi-part component)

一析出文献包含两个以上子析出文献(如一篇论文由多部分组成, 在连续出版物

的不同刊期连续刊载;一组在内容上相互关联,各自拥有独立题名的多篇论文;一系列在连续出版物中以栏目方式按专题或类目连续刊载的同类型文章)。

0.3.5 子析出文献(sub-component)

构成多层析出文献的各个组成部分。

0.3.6 共用题名(common title)

一组在内容上相互关联,各自拥有独立题名的多篇论文所共同拥有的题名。

0.3.7 分部(栏目)题名(section title)

连续出版物、汇编或论文集等将所载论文按专题或类目划分成几个部分,每个部分在目次页(报纸在固定版面)上均显示有独立的题名,称为栏目题名或分部题名。

0.4 著录内容

本细则以遵循 ISBDs 和 GB 3792 的著录原则为出发点,参照执行《中国文献编目规则》。

通常析出文献与其宿主文献的文献类型和载体类型相同,但是也不排除有少数例外情况,因此对析出文献的著录,要根据析出文献自身的文献类型或载体类型,遵循相应的 ISBD 著录规则和 GB 3792 著录规则。ISBDs 系列规则和 GB 3792 系列著录规则中已写明的规定在本细则中不再重复叙述,应该在著录时随时参考并遵守这些规定。本细则仅就那些惟一针对析出文献的、在 ISBDs 和 GB 3792 中未包含的内容作出特别规定,并对在著录析出文献时所涉及到的与宿主文献相关的内容进行叙述。

对析出文献的著录不同于其他文献,不仅需要著录析出文献本身,还要标识包含析出文献的宿主文献,提供该析出文献在宿主文献中的准确位置。针对这一特点,本细则规定,作为一个析出文献的著录整体,应包含以下四个部分内容:

- 1) 析出文献的著录内容;
- 2) 连接单元;
- 3) 宿主文献的标识;
- 4) 析出文献在宿主文献中的位置。

0.4.1 析出文献的著录内容

对析出文献本身的著录应依据 ISBD (G) 和 GB 3792.1 总则的规定,包括除“出版、发行等项”以外的所有著录大项。如下:

- 1) 题名与责任说明项
- 2) 版本项
- 3) 文献特殊细节项
- 4) 出版、发行等项(该项不选用)
- 5) 载体形态项
- 6) 共用题名项(原丛编项)
- 7) 附注项
- 8) 标准号与获得方式项

析出文献各著录项中的著录单元应与 ISBDs 和 GB 3792 系列中在载体形式和文献类型上最为接近的出版物类型的对应分则中的著录单元相同。如果是由文字为

主体构成的单篇或几篇析出文献(例如图书的篇章、连续出版物中的论文等),应依据 ISBD (M) 和 GB 3792.2 的规则著录;如果某析出文献无限期地、连续编号、不间断刊载(如报纸的每日或每周专栏),若要将它作为一个整体著录的话,需依据 ISBD (S) 和 GB 3792.3 的规则著录。

但是,由于析出文献本身可能具有某些不同于独立实体出版物的特性,不一定所有 ISBDs 和 GB 3792 的规则都可直接用于那些在形式上最为接近的析出文献的著录。因此在本细则第 1 节中将会提到析出文献与实体文献在著录大项和著录单元中的这类区别,提醒用户可能会出现哪些不同,并提供解决这些差异的方法。

0.4.2 连接单元

第二部分著录内容是连接单元,是在析出文献与宿主文献之间建立连接关系的单元,是识别析出文献著录内容结束和宿主文献标识内容开始的标志。在本细则第 2 节中,对于如何创建这种连接提出各种选择方法。

0.4.3 宿主文献的标识

第三部分著录内容是标识宿主文献,在这里只是“标识”而不是“著录”宿主文献,无需反映所有的著录项目。与析出文献一样,这一部分也是依据 ISBD (G) 的规定,并依据析出文献的类型和载体形式,遵循 ISBDs 和 GB 3792 系列著录规则中的相应规则。由于宿主文献本身是一个独立的出版实体,对于它的所有特征的描述都应符合相应 ISBD 的规定。但是根据第三部分的功能,不必对宿主文献本身作详细著录,也不必涉及所有的著录单元。通常在本部分中只需包含那些能够区别特定宿主文献与其他题名相同或出版细节相同的文献的著录单元即可。在本细则第 3 节中,对于如何选择用于标识宿主文献的著录单元提供指导帮助。

0.4.4 析出文献在宿主文献中的位置

对析出文献的著录完成以后,还必须提供析出文献在宿主文献中的确切位置的相关信息。这些信息的描述形式各异,主要依赖于析出文献及宿主文献的自身特征来决定。例如,对一本单册专著中的一个章节的位置的表述,最好注明它所在页码(例: p.28-46);对于多卷集专著或丛书某卷、某辑中的一部分内容,它的位置的描述不仅需要注明所在页码,还需加上卷或辑的信息;对于音像制品中的一个节目单元位置的描述,更需根据其载体特征提供相应的描述方法。在本细则第 4 节中,对不同类型或不同载体文献分别提供了描述所在位置的方法。

0.5 标识符

0.5.1 在第一部分析出文献的著录和第三部分宿主文献的标识中,标识符的使用依据 ISBDs 和 GB 3792 系列规则的规定。

0.5.2 描述连接单元所使用的标识符在第 2 节中有详细说明。

0.5.3 描述析出文献在宿主文献中的位置所使用的标识符在第 4 节中有详细说明。

0.6 信息源

0.6.1 析出文献著录的信息源

析出文献本身的著录依据规定信息源所规定的优先选择次序。信息源及其优先

选择次序各异,应根据析出文献的载体形式和文献类型决定。

0.6.1.1 文本、图、印刷乐谱等等

信息源的优先选择次序:

- 1) 在析出文献开头的、适用于该文献的题名页(常出现在作为合集的一个组成部分的某作品,或一部专著的主要部分或章节等类析出文献的开头)。
- 2) 析出文献的第一页(如章节的开始、出现在一篇文章开头的题名与责任说明、乐谱的开头等等)。
- 3) 包含有在编析出文献相关信息的宿主文献的集合题名页。
- 4) 宿主文献的目次页、序言、后记、出版说明等。
- 5) 宿主文献的其他部位,包括封面、包装封皮等。
- 6) 出版物以外的信息源,诸如目录、书目等等。

0.6.1.2 缩微品

信息源的优先选择次序:

- 1) 在析出文献开头的、适用于该文献的题名画幅。
- 2) 析出文献的第一帧画幅。
- 3) 包含有在编析出文献相关信息的宿主文献的集合题名画幅。
- 4) 宿主文献的目次画幅。
- 5) 与宿主文献共同发行的其他信息源(如封套、标签、附件等)。
- 6) 出版物以外的信息源,诸如目录、书目等等。

0.6.1.3 录音制品、录像制品、电影制品等等

信息源的优先选择次序:

- 1) 与析出文献相关联的永久性的信息源(如电影和录像的题名画幅、片/带头尾、粘贴在光盘或磁带盒上的标签等)。
- 2) 与析出文献共同发行的其他信息源(如说明书或其他描述性附件等)。
- 3) 与宿主文献相关联并作为整体一部分的信息源(如封套的封面、容器或盒子上的标签)。
- 4) 出版物以外的信息源,诸如目录、书目等等。

0.6.1.4 测绘制图资料

信息源的优先选择次序:

- 1) 析出测绘制图资料本身,包括与析出测绘制图资料一起发行的包装容器、盒子等,或与其相关联的文字资料或小册子。
- 2) 宿主文献,包括与宿主文献一起发行的容器、盒子等,或与其相关联的文字资料或小册子。
- 3) 出版物以外的信息源,诸如目录、书目等等。

0.6.1.5 电子资源

信息源的优先选择次序:

- 1) 析出电子资源内部的信息源。如析出电子资源屏幕题名信息、首显信息等。
- 2) 与析出文献相关联的永久性的信息源(如永久粘贴或印制在电子资源物理载体上的标签)。

- 3) 宿主电子资源中的信息(如主菜单、主页等)。优先选择能提供最充足或最完整信息的信息源。
- 4) 与宿主文献共同发行的其他信息源(如容器、附件等)。
- 5) 出版物以外的信息源,诸如书目数据库、评论等等。

0.6.1.6 多层析出文献

如果在编析出文献本身由多部分构成(如一篇被分为几部分在某刊物的连续刊期中连载的论文,或某报纸、杂志上的专栏、特辑),信息源的优先次序可参考上述相对应类型或载体文献的规定,依据对象应该是多层析出文献的第一部分或者是包含该第一部分的宿主文献。

如果在编析出文献是连续性多层析出文献(如某刊物或报纸上常设的专栏或栏目),信息源的优先次序也可参考上述相对应类型或载体文献的规定,依据其起始子析出文献或刊载起始子析出文献的宿主文献。

0.6.1.7 主要信息源

如果析出文献无上述第一次序信息源,应依据上述排列的优先次序(见 0.6.1.1 至 0.6.1.6)依次递补选取。为了给特定著录项确立规定信息源(见 0.6.1.8),所选用的信息源,不论是第一次序信息源还是依次递补的信息源,都将被确立为“主要信息源”。

0.6.1.8 规定信息源

对于析出文献的每个著录项,都有某一个信息源被指定为“规定信息源”。如果某著录项选取的信息取自非规定信息源,应著录于方括号([])中,第 7 著录项(附注项)除外。

著录项	规定信息源
题名与责任说明	主要信息源
版本	主要信息源
文献特殊细节	宿主文献中任何信息源
出版、发行等	不启用(见 1.4.1 节)
载体形态	析出文献本身任何信息源
共用题名(丛编)	析出文献本身任何信息源
附注	任何信息源
标准号	任何信息源

0.6.2 宿主文献标识的信息源

0.6.2.1 在标识宿主文献时,信息源的优先选择次序及规定信息源会因宿主文献的载体形式或文献类型的不同而变化,故对宿主文献的标识,应参考相应的 ISBDs 和 GB 3792 著录规则中对该类文献所规定的信息源优先选择次序以及对每一个著录项确立的规定信息源选取。

0.6.2.2 当宿主文献为连续出版物时,信息源的选取应依据该连续出版物的第一期,而不是包